



Информация о модели  
на официальном сайте «ЗУБР»:



ЗТП-М5-2000

[www.zubr.ru](http://www.zubr.ru)



**АО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36**

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.  
Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

171177

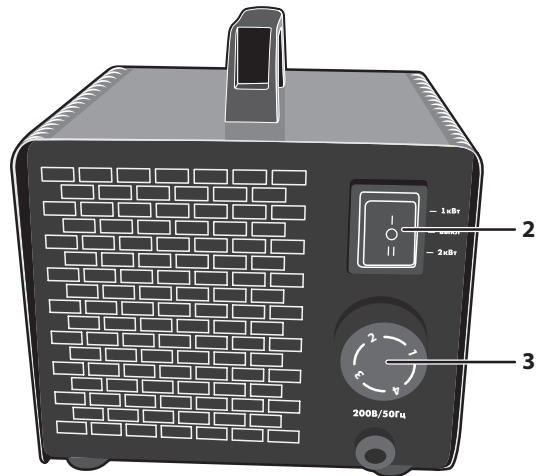
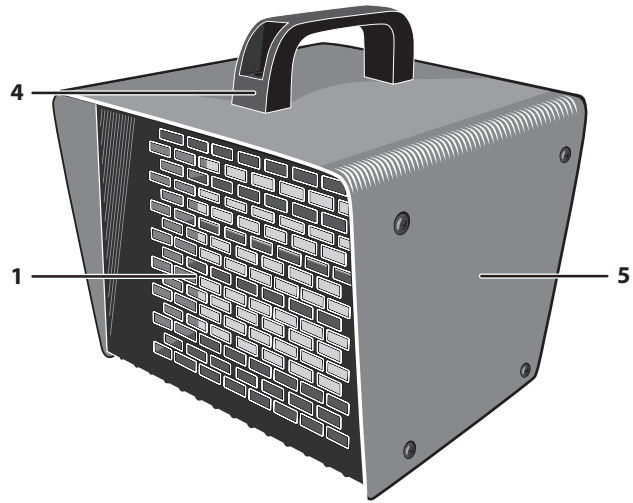
Версия: 181017



Руководство по эксплуатации

Пушка тепловая электрическая

ЗТП-М5-2000



Адреса производств ОКБ ЗУБР ВОСТОК:  
 А. Тайвань, Тайчунг, Дали, ул. Хуанхо, 97; Б. КНР, Шанхай, ул. Хонг'Чао, 808;  
 В. КНР, Чжэцзян, Данту Хай энд Нью Технолоджи Индастри Парк.  
 Конкретный адрес производства – см. техническую наклейку на изделии.

**Уважаемый покупатель!**

При покупке изделия:

- ▶ требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки;
- ▶ убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

**Помните!** Изделие является источником повышенной травматической опасности.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Горячий воздух, генерируемый изделием, является источником повышенной опасности. Во избежание возгорания, не направляйте работающее изделие на какие-либо части тела, животных, предметы мебели, горючие и легковоспламеняющиеся материалы и жидкости. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к нагревающимся частям изделия во время работы и до полного их остывания. Не накрывайте корпус, воздухозаборные или выходные отверстия изделия никакими предметами, тканями или частями тела.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатация изделия вне помещений, в помещениях с относительной влажностью более 90% (душевые, ванны), с взрывоопасной средой, с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

Во избежание поражения электрическим током используйте только электрическую сеть с защитным заземляющим проводом и розетки с заземляющими контактами.

Электронагревательные элементы имеют большую потребляемую мощность. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать одновременно несколько изделий к одной розетке.

## Назначение и область применения

Пушка тепловая электрическая предназначена для генерации горячего воздуха, который

может быть использован для обогрева, сушки бытовых и промышленных помещений и т. д.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе Раздел «Инструкции по безопасности» и Приложение «Общие правила техники безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для работы при нагрузках средней интенсивности в районах с умеренным климатом с характерной температурой от -20°C до +40°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза:

- ▶ ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по совершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

## Технические характеристики

Артикул	ЗТП-М5-2000
Номинальное напряжение питания, В	~220±10%/50
Частота, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	2000
Тепловая мощность, кКалл/ч	1720
Производительность, м <sup>3</sup> /ч	120
Материал нагревателей	керамика
Термопредохранитель	есть
Терморегулятор	есть
Макс. продолжительность непрерывной работы, ч	24
Мин. продолжительность паузы после продолжительной работы, ч	2
Степень защиты	IP21
Уровень звуковой мощности, дБ	–
Уровень звукового давления, дБ	–
Среднеквадратичное виброускорение, м/с <sup>2</sup>	–
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	I
Масса изделия / в упаковке, кг	1.8 / 2.1
Срок службы, лет	5

### Комплект поставки

Пушка тепловая	1 шт.
Инструкции по безопасности	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Убедитесь, что на инструменте и комплекте деталей отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.



стройка от перегрева при неблагоприятных условиях работы (высокая температура окружающего воздуха, ограниченное рабочее пространство). При перегреве термopредохранитель отключит изделие.

После остывания изделия, термopредохранитель возвращается во включенное положение.

### ▲ ВНИМАНИЕ

На период остывания не оставляйте изделие без присмотра.

Во избежание поломок или преждевременного выхода изделия из строя (особенно при частом срабатывании термopредохранителя), прежде чем продолжать работу, выясните причину срабатывания тепловой защиты. Для этого отключите изделие от сети и обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения» настоящего Руководства.

Максимальная длительность непрерывной работы составляет 24 часа. Во избежание повреждения изделия не превышайте указанное время. После длительной работы минимальная пауза составляет 2 часа.

Для выключения изделия установите переключатель **2** в режим половинной мощности, а регулятор **3** в крайнее против часовой стрелки положение и через 2–3 минуты выключите нагреватели совсем.

**Примечание!** Невыполнение этого условия, т.е. выключение изделия сразу переключателем в положение «0» (а тем более выключение розетки из сети), имеет следующие негативные последствия:

- ▶ прерывание большого тока вызывает искрение в контактах, их нагрев и обгорание;
- ▶ прекращение обдува раскаленных нагревательных элементов приводит к их быстрому выходу из строя;
- ▶ выключение работающего изделия из розетки вызывает искрение и перегрев контактов и может привести к термическому повреждению розетки.

Выключите изделие переключателем **2** и отключите от сети.

### ▲ ВНИМАНИЕ

**НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ** ни к каким частям изделия до полного его остывания.

## Рекомендации по эксплуатации

Включайте изделие в сеть только тогда, когда Вы готовы к работе.

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Перед первым использованием и после долгого перерыва включите изделие и дайте ему немного поработать при минимальном нагреве. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете вибрацию или запах гари, выключите изделие, выньте вилку шнура питания из розетки и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

**Примечание!** После долгого перерыва возможен запах горелой пыли. Через некоторое время он исчезает.

Электронагревательные элементы имеют большую потребляемую мощность. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать одновременно несколько изделий к одной розетке.

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т.е. должно быть заземлено. Запрещается подключать изделие к розеткам без контактов заземления. Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку. Если в Вашей сети нет защитного заземляющего провода, квалифицированный электрик должен выполнить работы по устройству заземления и протянуть соответствующий провод.

Обязательно используйте в цепи питания изделия автоматический выключатель повреждение электропроводящих кабелей приводит к возникновению напряжения на металлических частях корпуса и, в отсутствие выключателя, может стать причиной поражения током.

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и кабель на наличие видимых механических повреждений.

Не допускайте повреждения изоляции кабеля, ухудшения контакта в соединениях, уменьше-

заполняется сервисным центром	D	Дата приема	M.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		D
		Дата выдачи		Изделие	_____	
		Особые отметки		Дата продажи	_____	
заполняется сервисным центром	E	Дата приема	M.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		E
		Дата выдачи		Изделие	_____	
		Особые отметки		Дата продажи	_____	
заполняется сервисным центром	F	Дата приема	M.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		F
		Дата выдачи		Изделие	_____	
		Особые отметки		Дата продажи	_____	
заполняется сервисным центром	D	Дата приема	M.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		D
		Дата выдачи		Изделие	_____	
		Особые отметки		Дата продажи	_____	
заполняется сервисным центром	E	Дата приема	M.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		E
		Дата выдачи		Изделие	_____	
		Особые отметки		Дата продажи	_____	
заполняется сервисным центром	F	Дата приема	M.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		F
		Дата выдачи		Изделие	_____	
		Особые отметки		Дата продажи	_____	
заполняется сервисным центром	D	Дата приема	M.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		D
		Дата выдачи		Изделие	_____	
		Особые отметки		Дата продажи	_____	
заполняется сервисным центром	E	Дата приема	M.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		E
		Дата выдачи		Изделие	_____	
		Особые отметки		Дата продажи	_____	
заполняется сервисным центром	F	Дата приема	M.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		F
		Дата выдачи		Изделие	_____	
		Особые отметки		Дата продажи	_____	



- ▶ не подставляйте руки или любые другие части тела под выходящий воздух работающего изделия, не препятствуйте выходу воздуха из изделия;
- ▶ не направляйте работающее изделие на людей, животных, одежду, легковоспламеняющиеся материалы и жидкости;
- ▶ не прикасайтесь ни к каким частям работающего изделия, а также сразу после окончания работы до полного его остывания;
- ▶ не эксплуатируйте изделие лежащим в горизонтальном положении на боку и, особенно, «на спине», дующим вверх – в этом случае будет перекрыто воздухозаборное отверстие, что приведет к перегреву нагревательных элементов, выводу их из строя и, возможно, к возгоранию;
- ▶ не включайте и не используйте изделие вблизи взрывчатых и легковоспламеняющихся веществ, пока не удалите их из зоны нагрева.

Не прикасайтесь к работающим, движущимся (в том числе под кожухами, крышками) частям изделия. Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками или мокрой ветошью при очистке поверхностей, не отключив его предварительно от сети. Не снимайте и не эксплуатируйте изделие со снятыми защитными решетками и стенками корпуса.

По электробезопасности изделие соответствует I классу защиты от поражения электрическим током, т. е. должно быть заземлено. Запрещается подключать изделие к розеткам без контактов заземления. Запрещается переделывать вилку, если она не подходит к Вашей розетке. Вместо этого квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку. Если в Вашей сети нет защитного заземляющего провода, квалифицированный электрик должен выполнить работы по устройству заземления и протянуть соответствующий провод.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатация изделия вне помещений, в помещениях с относительной влажностью более 90% (душевые, ванны), с взрывоопасной средой, с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

Сильный нагрев в процессе работы является прямым следствием работы изделия. Не включайте его в помещениях с высоким содержанием в воздухе пылевых частиц, паров кислот, воды, взрывчатых или легковоспламеняющихся газов. Не допускайте попадания любых жидкостей на корпус или внутрь изделия. Не оставляйте изделие в неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег, туман, прямые солнечные лучи).

**НЕ ПРОИЗВОДИТЕ** никаких работ по обслуживанию изделия, не отключив его прежде от сети.

## Условия транспортирования, хранения и утилизации

Хранить в чистом виде, в сухом проветриваемом помещении, вдали от источников тепла. Не допускать попадания влаги, воздействия прямых солнечных лучей.

Транспортировать в упаковке производителя.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

## Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки **ЗУБР** по электронной почте на адрес: [zubr@zubr.ru](mailto:zubr@zubr.ru).

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструменты **ЗУБР** на следующих условиях:

- 1) Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями путем бесплатного устранения неисправностей инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.
- 2) Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.
- 3) Срок и условия гарантии зависят от серии и артикула инструмента, просим Вас внимательно ознакомиться с условиями гарантии на момент покупки.

заполняется сервисным центром	А	Дата приема	Дата выдачи	М.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		А
					Изделие	_____	
					Дата продажи	_____	
					Дата приема	_____	
Дата выдачи	_____	Клиент	_____				
заполняется сервисным центром	В	Дата приема	Дата выдачи	М.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		В
					Изделие	_____	
					Дата продажи	_____	
					Дата приема	_____	
Дата выдачи	_____	Клиент	_____				
заполняется сервисным центром	С	Дата приема	Дата выдачи	М.П.	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН		С
					Изделие	_____	
					Дата продажи	_____	
					Дата приема	_____	
Дата выдачи	_____	Клиент	_____				



## Сведения о приемке и упаковке

Изделие изготовлено и принято в соответствии с требованиями технических условий производителя и признано годным к эксплуатации. Изделие упаковано согласно требованиям технических условий производителя.

Дата выпуска	(число, месяц, год) См. также последние 4 цифры серийного номера (в формате ммгг)
--------------	--

## Гарантийный талон

Изделие Виріб Құрал			
Модель Өрнек Модель		№ изделия № Виробу Құрал №	
Торговая организация Торгівельна організація Сауда мекемесі	М.П.		
Дата продажи Дата продажу Сату уақыты			

### ▲ ВНИМАНИЕ

При покупке изделия требуйте у продавца проверки надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона. С условиями гарантии и проведения гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду не имею.

### ▲ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құралды сатып алғанда сатушыдан құралдың қажетті сапасы мен жиынтықтығын тексеруді, сонымен қатар кепілдемелік талон қажетті түрде толтырылғандығына көз жеткізіңіз. Кепілдік шарттары және кепілдікті қызмет көрсетумен таныстым және келістім. Құрал жарамды және толығымен жинақталған күйде қабылданған. Сыртқы көрінісіне наразылық білдірмеймін.

### ▲ УВАГА

При покупке инструмента требуйте у продавца проверки надлежащей качества та комплектности, а також правильного заполнения гарантийного талона. З умовами гарантії та проведення гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден. Інструмент отриманий в справному стані і повністю укомплектований. Претензій до зовнішнього вигляду не маю.

Подпись покупателя Підпис покупця Сатып алушы қолы	
--	--

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить изделие и правильно заполненный гарантийный талон.

## Базовая гарантия

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи.

На серию **МАСТЕР (основной цвет корпуса серый / красный)** устанавливается базовая гарантия сроком 3 года, при условии только бытового применения. В случае профессионального использования инструмента серии **МАСТЕР** базовая гарантия устанавливается 1 год с даты продажи.

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ (основной цвет корпуса синий)** устанавливается базовая гарантия сроком 3 года. Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы, указанные в «Инструкции по эксплуатации».

## Расширенная гарантия

На серию **МАСТЕР** устанавливается расширенная гарантия сроком на 5 лет. Расширенная гарантия предоставляется только при условии бытового применения и регистрации на сайте **zubr.ru**.

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ** устанавливается расширенная гарантия 5 лет при условии регистрации на сайте **zubr.ru**. Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы указанные в «Инструкции по эксплуатации».

Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец регистрирует инструмент на сайте производителя по адресу **zubr.ru** в разделе «Сервис» в течение 4 недель с момента покупки. Регистрация расширенной гарантии возможна только после подтверждения покупателем согласия на обработку персональных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель инструмента можно проверить на сайте производителя по адресу **zubr.ru**.

4) Гарантия не распространяется на:

а) Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа. А также на инструмент, имеющий полную выработку ресурса, сильное внешнее или внутреннее загрязнение.

б) Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением Инструкции по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования в условиях окружающей среды, выходящих за пределы указанных в Инструкции по эксплуатации, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

в) При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.

г) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.

д) Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/частями **ЗУБР**.

е) На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием однородных предметов в вентиляционные отверстия инструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.

ж) Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т.п.

з) Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.

и) Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

к) На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока вне авторизованных сервисных центров. Полный актуальный список авторизованных сервисных центров смотрите на сайте [zubr.ru](http://zubr.ru).

5) Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании **ЗУБР** посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

6) Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации (актуальный список сервисных центров смотрите на сайте [zubr.ru](http://zubr.ru)) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, передан-

ный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по передаче и пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

7) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

8) После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

9) Для всех электроинструментов обязательно регулярное техническое обслуживание. Периодичность ТО равна сроку службы комплекта угольных щеток.

10) Срок службы изделия составляет 5 лет.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Сработал автоматический выключатель в цепи питания	Выключите выключатель и включите снова
	Неисправен нагревательный элемент, выключатель, терморегулятор или иной электрический компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Сработал термopредохранитель	Дождитесь остывания
Изделие работает, но воздух не нагревается или нагревается недостаточно	Низкое напряжение	Проверьте напряжение в сети
	Сгорел нагревательный элемент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Неисправен терморегулятор или иной электрический компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Вентилятор не вращается или скорость вращения низкая	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие выключилось во время работы	Засорение или перекрытие воздухозаборных отверстий	Освободите воздухозаборные отверстия
	Сработал автоматический выключатель в цепи питания или термopредохранитель	Выключите выключатель и включите снова или дождитесь остывания
Изделие перегревается	Вышел из строя нагревательный элемент, выключатель, терморегулятор или иной электрический компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Засорение или перекрытие воздухозаборных отверстий	Освободите воздухозаборные отверстия
	Вентилятор не вращается или скорость вращения низкая	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Работа в узком или глухом месте, в непосредственной близости от стен	Измените местоположение изделия
Изделие перегревается	Неисправен терморегулятор или термopредохранитель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены